



02/12/2007

2ª Fase Exame Discursivo

LÍNGUA ESTRANGEIRA (Espanhol / Francês / Inglês)

CADERNO DE PROVA

Este caderno, com vinte e oito páginas numeradas seqüencialmente, contém dez questões de cada uma das seguintes Línguas Estrangeiras: Espanhol, da página 3 à página 10;
Francês, da página 11 à página 18;
Inglês, da página 19 à página 26.

Não abra o caderno antes de receber autorização.

INSTRUÇÕES

1. Verifique se você recebeu mais dois cadernos de prova.
2. Verifique se seu nome, seu número de inscrição e seu número do documento de identidade estão corretos nas sobrecapas dos três cadernos.
Se houver algum erro, notifique o fiscal.
3. Destaque, das sobrecapas, os comprovantes que têm seu nome e leve-os com você.
4. Ao receber autorização para abrir os cadernos, verifique se a impressão, a paginação e a numeração das questões estão corretas.
Se houver algum erro, notifique o fiscal.
5. Neste caderno, faça apenas a prova de Língua Estrangeira que corresponde à opção feita no momento da inscrição (Espanhol, Francês ou Inglês).
6. Todas as respostas deverão ser apresentadas nos espaços apropriados, com caneta azul ou preta.
Não serão consideradas as questões respondidas fora desses locais.

INFORMAÇÕES GERAIS

O tempo disponível para fazer as provas é de cinco horas. Nada mais poderá ser registrado após o término desse prazo.

Ao terminar, entregue **os três cadernos** ao fiscal.

Será eliminado do Vestibular Estadual 2008 o candidato que, durante as provas, utilizar máquinas ou relógios de calcular, aparelhos de reprodução de som ou imagem com ou sem fones de ouvido, telefones celulares ou fontes de consulta de qualquer espécie.

Será também eliminado o candidato que se ausentar da sala levando consigo qualquer material de prova.

BOA PROVA!



ESPAÑHOL

Responda às questões de Espanhol
somente se foi essa sua opção
de Língua Estrangeira.

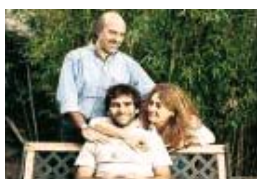
As questões deverão ser respondidas em língua portuguesa. A língua estrangeira só deverá ser utilizada quando o enunciado o exigir.

texto I

“Adultescentes”: un fenómeno que se extiende

Hasta cuándo los padres “bancan” a los hijos

Rondan los 30 años; muchos son profesionales y tienen trabajo, pero por diversos motivos aún se resisten a independizarse



En España se popularizó como el síndrome de Peter Pan. En algunos países de América Latina se los bautizó “adultescentes” y en los Estados Unidos también se los llama *kidults* (por la unión de las palabras *kid*, niño, y *adult*, adulto). Se trata de un fenómeno social que, con distintas denominaciones, echa raíces y se extiende por todo el mundo: los hijos que postergan su independencia y continúan viviendo en la casa de sus padres.

Muchos son profesionales, tienen trabajo y, en algunos casos, también pareja estable. Rondan los 30 años y forman parte de una generación que se resiste por algún motivo – o, mejor dicho, varios – a cortar definitivamente el cordón umbilical en busca de una autonomía y un espacio propio.

Es el caso de Esteban Abud, un joven de 26 años que, según confesó a *La Nación*, no tiene ningún apuro por irse de la casa donde vive con toda su familia. “Vivo con mi mamá, mi papá y mis hermanos, y como la casa es grande cada uno tiene su intimidad. La mayor parte de mi sueldo la destino al ahorro porque, si tengo que pagar un alquiler en este momento, los números no cierran. Antes de mudarme tengo otros planes, como un viaje a Europa, por ejemplo.”

Pero ante este panorama, ¿qué piensan los padres? ¿Hasta cuándo están dispuestos a vivir bajo el mismo techo con sus hijos y asistirlos económicamente? De acuerdo con los entrevistados, la mayoría comprende la situación por la que atraviesa la generación actual

de jóvenes, y en consecuencia respalda la decisión de sus hijos.

35 “Yo me fui de mi casa cuando me casé, a los 25 años” – recuerda Esteban Abud padre. “Pero con mi mujer pudimos comprarnos una casa y formar una familia siendo muy jóvenes, algo que hoy para nuestros hijos resultaría casi imposible.”

40 Como en todo hecho social contemporáneo, la socióloga María Constanza Street, docente de la Universidad de Buenos Aires, advierte que detrás de este fenómeno se esconden múltiples causas. “La actual precariedad laboral y la dificultad de acceso al crédito privado los condiciona. Y para los padres también resulta más difícil ayudar económicamente a sus hijos; por eso una forma de colaborar es dejar que destinen sus ingresos al ahorro y al consumo personal en vez de colaborar con el presupuesto de la casa.”

50 Para enriquecer el debate, Gabriel Sedler, psicólogo y especialista en jóvenes, aporta otra teoría. “Montados sobre el discurso de la crisis económica y la falta de inserción laboral, se suman otros motivos: irresponsabilidad, padres sobreprotectores y un ambiente de crecimiento con demasiadas libertades y ningún tipo de exigencias. Pero esto después tiene sus costos, ya que en cierta etapa de la vida, donde los padres deberían estar pensando más en descansar, recuperar su intimidad y algunos hábitos postergados durante la crianza de sus hijos, continúan trabajando para mantenerlos. Todas las inquietudes siguen concentradas en ellos, y eso los convierten en majestades pero sin reino propio.”

questão 01

Na construção de seu texto argumentativo, a autora percorre uma determinada linha de raciocínio que pode ser verificada nos conteúdos dos parágrafos.

Tendo em vista que o 5º parágrafo tem a função de expor o depoimento de um pai envolvido com o problema central abordado no texto, indique as funções do 1º, do 2º, do 3º e do 4º parágrafos.

questão 02

que se resiste por algún motivo – o, mejor dicho, varios – (l. 15-16).

un joven de 26 años que, según confesó a La Nación, (l. 19-20).

As formas sublinhadas favorecem o encadeamento de idéias, expressando, ao mesmo tempo, determinados objetivos do enunciador.

Aponte o objetivo do emprego de cada forma destacada nos fragmentos acima.

questão 03

O fenômeno social apresentado na matéria do jornal recebeu, entre outras, a denominação de *síndrome de Peter Pan*.
Descreva esse fenômeno social e identifique o fato que caracteriza a passagem para o mundo adulto.

questão 04

Os especialistas expõem fatores que justificam a existência de “adultescentes”. (l. 5)
Cite dois fatores relacionados diretamente à família e dois relacionados ao contexto externo a ela.

questão 05

“y eso los convierten en majestades pero sin reino propio.” (l. 62 - 63)

Explique o sentido desta frase no texto e identifique, em espanhol, o substantivo a que se refere o termo sublinhado.

questão 06

O título do texto indaga até quando os pais devem manter os filhos.

Apresente duas respostas a essa indagação, uma com base na fala do jovem Esteban Abud e outra na de seu pai.

Tienen 30 y viven con los padres

Acotando su círculo de acción a un rincón cada vez más pequeño de la vivienda, los progenitores esperan. Algunos felices por “tener a los niños en casa” (Beatriz M, 55) y otros con la impaciencia de quien esperó la jubilación “para viajar y vivir tranquila” (Mirta G, 65). Lo que persiste en todos los casos es la preocupación por ver que – a la edad en que ellos estaban casados y con hijos – estos adolescentes tardíos no muestran ningún apuro por independizarse.

10 Lejos de los prejuicios de antaño, estos jóvenes despliegan un suculento repertorio de causas que justifican la demora. “¿Que por qué no vivo solo? ¿Te muestro mi bono de sueldo?”, repreguntó Agustín Pérez (29). “Es por unos años. Con mi novio decidimos no pagar alquiler y meternos en un plan de vivienda”, Mabel Ahumada (31). “Estoy tranquila, no me molestan ni se meten en mis cosas. Además, así

puedo ahorrar y pagar mis estudios”, Laura G (32).

Agustín Pérez (29), estudiante universitario

20 “Vivo con mis padres por cuatro causas puntuales. La primera es que hoy en día no es tan económico vivir solo, como en los '90. Los alquileres, impuestos, productos del mercado aumentaron muchísimo y no ocurrió lo mismo con la estabilidad laboral y con los

25 haberes. La segunda causa es la comodidad, llámese ropa limpia y planchada, cama hecha, almuerzo, etc.

Además, soy el menor de cinco hermanos y con mis viejos ya grandes, vivir en su casa significa cuidarlos y devolverles de alguna manera todo lo que ellos me han dado. Por último, me llevo muy bien con ellos.

30 Nos complementamos en las tareas diarias y no hay problemas de convivencia. Me acostumbré a sus ñañas y ellos a las mías... y eso es mucho decir.”

<http://weblog.mendoza.edu.ar>

questão 07

Segundo o texto, no que diz respeito à permanência dos filhos adultos em casa, os pais dividem-se em dois grupos. Identifique e caracterize cada um desses grupos.

questão 08

No segundo parágrafo, há o depoimento de duas jovens, Mabel e Laura.

Aponte as justificativas apresentadas por cada jovem para permanecerem morando com os pais.

questão 09

Agustín Pérez se defende por ainda morar na casa paterna.

Indique os quatro argumentos que Agustín utiliza na sua defesa.

questão 10

O texto permite ao leitor inferir quatro motivos que estimulariam Agustín Pérez a sair da casa dos pais. Aponte cada um desses motivos.

FRANÇÊS

Responda às questões de Francês
somente se foi essa sua opção
de Língua Estrangeira.

As questões deverão ser respondidas em língua portuguesa. A língua estrangeira só deverá ser utilizada quando o enunciado o exigir.

texto I

Ils ne veulent plus partir?

Devenir adulte chez ses parents, est-ce une exception?

Comment devient-on adulte?

Des raisons économiques, sociales, psychologiques, se conjuguent et rendent la réalité complexe et singulière pour chaque jeune. Quelles qu'en soient les causes, leur présence au domicile parental nous questionne sur ce que signifie le fait d'être adulte: est-ce avoir un emploi, une vie affective autonome (vivre seul ou en couple, de toute manière chez soi, et fonder une famille)? Etre adulte, c'est aussi, par opposition à l'état d'enfance, ne plus être sous la dépendance financière et affective des parents, avoir son propre territoire de pensée et de vie.

Ces étapes, jusqu'aux années 70, étaient franchies simultanément et relativement tôt pour la majorité des jeunes. Ce n'est plus le cas: il faut maintenant 6 ans en moyenne.

Difficile de trouver un emploi stable

Pour travailler, il faut avoir terminé ses études. Celles-ci se sont allongées et ont profité à un public élargi du côté des filles et des jeunes des milieux défavorisés. Nous constatons que les filles demeurant au domicile familial se comptent essentiellement parmi les étudiantes. C'est d'abord et avant tout l'obtention de leur diplôme qui déclenche leur départ. Pour les garçons, la réalité s'appréhende autrement. L'allongement des études les oblige souvent à conserver leur chambre chez leurs parents, d'autant plus qu'ils viennent d'un milieu modeste, mais le critère déterminant pour eux, c'est l'accès à un emploi stable.

Un problème a émergé depuis la crise économique des années 70 pour se généraliser au début des années 90: il n'a jamais fallu autant de temps (3 ans en moyenne) pour trouver un emploi non précaire et suffisamment rémunérateur pour assurer une autonomie financière. L'âge moyen d'accès à un emploi stable est passé à 24 ans en 1995 et a plutôt tendance à augmenter... Pour les garçons, c'est LE déclencheur du départ du domicile parental, encore plus nettement chez les jeunes sans grande qualification venant de milieux peu aisés.

Peu pressés de se lancer dans la vie

Pensons aussi à notre espérance de vie. Elle augmente d'un trimestre par an. Jamais auparavant les êtres humains n'avaient eu l'occasion de penser leur vie d'adulte dans une telle longévité. Pour faire face à ce monde en perpétuel changement, il faut aussi rester jeune et dynamique, fonctionner avec souplesse et ne surtout pas s'enfermer dans un modèle de vie établi à l'avance. Les jeunes ne peuvent plus se positionner par rapport à un modèle dominant, transmis par leurs parents. Ils doivent se l'inventer. Mais il est en même temps beaucoup plus coûteux psychiquement de se construire dans sa singularité et de faire des choix de vie que de se conformer à une vision parentale. Finalement, les jeunes ont à prendre très tôt des décisions quant à leur parcours étudiant et professionnel, au regard de la longue vie qui les attend, marquée par le spectre du chômage, la valorisation de l'efficacité, l'absence de droit à l'erreur... Pas de quoi se lancer dans la vie avec la désinvolture des jeunes des années 60!

CORINNE LEBON

www.avenirsdefemmes.com

questão 01

De acordo com o texto, para entrar no mundo adulto, o jovem percorre algumas etapas.

Cite duas dessas etapas e explique a diferença entre o percurso do jovem dos anos 70 e o do jovem da atualidade.

questão 02

Uma mudança ocorrida na trajetória escolar beneficiou diferentes grupos de jovens e interferiu em seu ingresso no mundo do trabalho.

Aponte essa mudança e os grupos que mais se beneficiaram com ela.

questão 03

Nos anos 70, a sociedade passou por uma série de turbulências.

Identifique, no texto, a causa e a consequência dessas turbulências.

questão 04

Pour les garçons, c'est LE déclencheur du départ du domicile parental, (l.39-40)

Indique a que elemento mencionado no texto se refere a expressão sublinhada e identifique o efeito que o uso de letras maiúsculas na palavra LE produz para a argumentação da autora.

questão 05

No último parágrafo, a autora estabelece uma relação entre longevidade e modelos herdados.

Explicita essa relação, justificando-a.

questão 06

Devenir adulte chez ses parents, est-ce une exception? (l. 1)

Pas de quoi se lancer dans la vie avec la désinvolture des jeunes des années 60! (l. 61-63)

Este segundo trecho pode ser compreendido como uma resposta ao trecho da primeira linha.

Apresente o ponto de vista da autora expresso nessa resposta e indique os três fatores da vida moderna citados no texto que dificultam tomadas de decisão no plano profissional.

texto II

Nous, les adoltescents

«Adulte, moi? Pourquoi je devrais être adulte? Pour ne pas être une charge. Voilà, j'ai 18 ans, j'ai acquis mon indépendance! L'Etat a décidé que je suis adulte. Nous, on n'a rien demandé! Si? En tout cas on n'a pas demandé de devoirs, des droits peut-être... Tout compte fait, on va peut-être y renoncer à ces droits, vu le prix!», écrit Hélène.

Des questionnaires de 130 jeunes de 15 à 21 ans sortent un explosif mélange de certitudes, de contradictions et de doutes. Première confirmation: l'adolescent en révolte contre les parents, et pressé de claquer la porte, est bien un spécimen en voie de disparition. Certes il existe toujours des gamins ulcérés par des parents, qui sont «toujours sur mon dos» et «mangent ma liberté». Plus tard, espèrent-ils, ils pourront «parler sans être contredits», regarder «des films d'horreur, érotiques ou plus poussés».

Mais c'est surtout la peur de l'avenir qui frappe. On voudrait rencontrer davantage de jeunes pour qui «le mot "adulte" sent la grande vie». Pour l'écrasante majorité d'entre eux, la sortie de l'adolescence ferait plutôt cauchemarder. Pour Jules, 15 ans, cela donne: «D'un côté, on peut faire ce qu'on veut, mais de l'autre il n'y a plus personne derrière nous.» A force de «se

25 cacher sous les draps tant la vie me fait peur», ils finissent souvent par clamer qu'ils ne sont pas pressés de devenir adultes.

Leitmotiv, y compris chez ceux qui n'habitent plus chez les parents: on «préfère rester» ou «autant choisir de rester adolescent», «on est tranquille sur le plan financier, il y a moins de complications». Ou alors ils disent se contenter d'une «situation bâtarde», mi-ado, mi-adulte. «Je suis un adoltescent», conclut un garçon. «Laissez-nous mûrir, lance une étudiante. 35 Il nous faut aujourd'hui plus de temps qu'autrefois.»

Heureusement que ces ados sont parfois plus grands qu'on le pense. Ainsi ce Romain, qui a le courage d'écrire: «Souvent mon père me dit qu'il préférerait être à ma place, il dit qu'être adulte, c'est trop de désagréments. Je crois que tenir de tels propos est une stupidité. Je crois qu'être libre de ses faits et gestes mérite tous les désagréments du monde. Il dit aussi que c'est dur de travailler tous les jours pour nourrir son enfant, moi je dis qu'avoir un enfant est 45 une des plus belles choses que peut nous offrir la nature et que travailler dur pour l'élever est normal. L'adulte qui le fait devrait s'en vanter plutôt que de se plaindre.»

ANNE FOHR

<http://hebdo.nouvelobs.com>

questão 07

Observe as expressões *pressé de claquer la porte* (l. 11) e *toujours sur mon dos* (l. 14).

Com base na leitura do texto, identifique os significados dessas expressões e o tipo de relação entre adolescentes e adultos sugerido por seu uso.

questão 08

Observe o uso dos diferentes tipos de aspas no trecho abaixo:

On voudrait rencontrer davantage de jeunes pour qui «le mot “adulte” sent la grande vie». (l. 18-20).

Indique a função de cada uma dessas ocorrências de aspas.

questão 09

Jules, um dos adolescentes entrevistados, menciona uma vantagem e uma desvantagem de tornar-se adulto, demonstrando viver uma situação contraditória.

Indique a vantagem e a desvantagem citadas por ele e um resultado dessa contradição.

questão 10

Hélène e Romain, dois outros jovens entrevistados, têm opiniões diferentes sobre o mundo adulto. Apresente o ponto de vista de cada um deles no que diz respeito aos direitos e deveres da vida adulta.

INGLÊS

Responda às questões de Inglês
somente se foi essa sua opção
de Língua Estrangeira.

As questões deverão ser respondidas em língua portuguesa. A língua estrangeira só deverá ser utilizada quando o enunciado o exigir.

texto I

The boomerang kids:
when you are worried they won't leave home



Many of today's adult children are not in a hurry to leave home, as compared to the youth of previous generations. This new behavior pattern is often very bewildering and sometimes worrisome to parents. Today, many 18 to 28 year olds either never left home, or returned after college. This phenomenon has been termed "emerging adulthood" and the young adults are referred to as either "kidults" or "boomerang kids".

A recent story in *Time* magazine reflected a wide spectrum of perspectives from researchers ranging from those who say the current generation's young adults are lazy, confused and unmotivated, and those who call them serious about their futures and cautiously exploring various career paths on their way to the "right" one.

My experience is with a select group of people involved in this problem, who are concerned, doting, loving and involved parents. These parents devote themselves to parenthood and make their children the center of their lives. They expect that upon high school graduation their children would either go to college or to work.

I call these young people "The Children of Privilege". They grew up in comfortable homes with all the amenities. They were supported, loved and provided for generously. It never occurred to them that their lifestyle was a privilege — not a lifetime right.

In the process of providing their children with everything they possibly could, some parents neglected to guide their children in several areas. They were lax about teaching independent skills and communal responsibility, for example.

Many parents expect children to feed the dog, make their bed or help with the dishes. However, this list of chores is often short compared to the real tasks of independent living. Few parents expect children to learn to iron clothes, cook or even do their own laundry. The common reason given is that the children's main job is their education. That is true. But why do we expect the young people to magically have practical life skills at 18 or 22 without practice? How can they feel confident in venturing into the world on their own?

These children also lack guidance about communal responsibilities. The idea that each individual must contribute significantly, not just symbolically, to the family with whom he lives is alien to many young adults. Why is it that a teenager is exempt from cleaning the shared bathroom, or changing the linens of all beds, or emptying all trash cans in the home, not just his own?

Growing into adulthood is an important stage in anyone's life. It is up to parents to help and guide their kids towards independence. Occasionally, maturation will occur and only then will young adults be fully capable of taking hold of their own lives so as to create their own futures.

questão 01

O texto trata de um fenômeno relativo à fase de transição de muitos jovens para a vida adulta.

Aponte os dois termos, em inglês, que designam esses jovens e indique o tipo de comportamento que corresponde a cada um deles.

questão 02

Uma pesquisa publicada na revista *Time* apresenta duas visões antagônicas sobre a conduta da nova geração de jovens adultos.

Explícite as duas visões apresentadas.

questão 03

A autora faz uma análise de como os jovens de hoje encaram suas vidas.

Descreva o modo como esses jovens percebem a realidade. Em seguida, indique a forma equivalente, em português, para a expressão que a autora criou para caracterizá-los.

questão 04

Com base na própria experiência, a autora menciona algumas características dos pais no que diz respeito à criação dos filhos.

Identifique três características positivas e uma negativa.

questão 05

No texto, são empregadas construções interrogativas que não pressupõem respostas.

Retire do texto um exemplo, em inglês, desse tipo de construção e aponte sua função.

questão 06

A estruturação do texto em parágrafos reflete o modo como a autora organiza a argumentação: o 1º parágrafo define o tema a ser tratado e o 2º parágrafo indica a relevância do assunto.

Indique as finalidades do 3º, do 4º, do 5º e do 6º parágrafos.

Mum, can I come back home?

Is it cool to stay at home when you're an adult?

A survey by the Social Market Foundation (SMF), an independent think-tank, confirms that nearly one in four men and women aged between 20 and 30 chooses to live with their parents. Far from recklessly seeking independence, as my generation did in the late sixties, they are lured home by the prospect of financial security and being looked after, creating what the SMF calls a new trend of “lifelong parenting”.

Sharon Copeland, 23, an exhibitions administrator, is typical. She left her parents’ home for a year to live with a boyfriend but when the relationship broke down she returned, not out of sentiment but because she needed somewhere to live. “My mother was glad to see me return and I love it here”, she says. “I live very cheaply. I give my parents £250 a month all in. Mum does my ironing; I don’t have to ask. As I’m saving money at the moment I can’t afford to live by myself.”

Most young adults who live at home have previously left and justify the move back in terms of temporary unemployment, extended study or career change. Some mention economic or emotional casualties of

early relationship breakdowns, others cite the high cost of living and say that they are saving for their own property.

And they are not all without choice; most could have set up independently. Nor are the advantages flowing in only one direction: Allan, a 24-year-old Londoner, senses that his mother is dependent on his financial contribution. “I feel guilty about leaving her short of money”, he says. “Economy doesn’t come into it; in fact, moving out would see me slightly better off.”

I think the crucial difference between my generation and its successor is that if I or my contemporaries had returned home 25 years ago, it could only have been to the role of child; and an expectation that a communal family life would continue seamlessly – interrogations, orders, grannies, hamsters, Sunday lunch *et al.* By contrast, the most successful of these new, all-adult families are scrupulous in respecting physical and emotional boundaries, and although those living at home invariably mentioned convenience first, they all said that they enjoyed their parents’ company.

LIZZIE SPELLER
www.timesonline.co.uk

questão 07

As perguntas no título e no subtítulo se referem ao assunto abordado no texto e remetem a diferentes autorias.

Indique, em uma frase completa, a possível autoria de cada pergunta.

questão 08

O terceiro parágrafo relata os resultados de uma pesquisa.

Identifique, nesse parágrafo, três verbos típicos do discurso relatado e explique por que a autora emprega o tempo presente.

questão 09

De acordo com o texto, não há apenas uma razão para que pais e filhos vivam juntos.

Estabeleça a diferença entre as situações vividas por Sharon e Allan.

questão 10

No último parágrafo, a jornalista ressalta um contraste entre gerações.

Descreva a comparação feita entre a geração atual e a da autora.

Rascunho

